



WoodyValley

biX





*Le recomendamos que lea este manual antes de volar con **BIX** por primera vez.*

GRACIAS

Agradeciéndole por la elección de nuestro producto le invitamos a leer este importante instrumento, que es el manual de usuario del arnés, y a prestar más atención a los dos párrafos más importantes relativos a:

Introducción del paracaídas de emergencia.
El paracaídas de emergencia es un instrumento salvavidas, debe ponerse en condiciones de funcionar cuando sea necesario, tanto si se utiliza dentro de dos días como dentro de dos años.

Los ajustes del arnés
El arnés es el elemento de conexión entre el piloto y el ala, necesario para el rendimiento y el placer de volar. Un arnés mal ajustado puede hacer que vuele bien, pero un arnés mal ajustado le puede quitar las ganas de volar.

Estamos seguros de que este arnés le proporcionará más comodidad, control, rendimiento y diversión en vuelo. Sabemos muy bien que leer un manual de uso puede no ser emocionante. En este caso, tenga en cuenta que el producto en cuestión no es un exprimidor de cítricos ni un teléfono móvil y que el uso correcto del arnés contribuye en gran medida a reducir el riesgo de accidentes de vuelo. Este manual contiene toda la información que usted necesita para ensamblar, ajustar, volar y conservar su arnés. El conocimiento preciso de su equipo mejorará su seguridad personal y aumentará su potencial.

Team Woody Valley

NOTA DE SEGURIDAD

Con la compra del equipo, usted sabe que es un piloto de parapente debidamente certificado y acepta todos los riesgos inherentes a la actividad del parapente, incluyendo lesiones y muerte. El uso incorrecto o inadecuado del equipo Woody Valley aumenta considerablemente este riesgo. Bajo ninguna circunstancia Woody Valley y el distribuidor del equipo Woody Valley serán responsables por lesiones personales, lesiones a usted mismo, a terceros o daños de cualquier tipo. Si cualquier aspecto sobre el uso de nuestro equipo no está lo suficientemente claro, le recomendamos que contacte directamente con su distribuidor local o el importador de su país.

WoodyValley

ÍNDICE

1 - INFORMACIONES GENERALES 1

1.1- CONCEPTO 1
1.2- PROTECCIÓN BIX 2

2- ANTES DEL USO 2

2.1- MONTAJE DE LA PROTECCIÓN DORSAL PARA BIX 2
2.2- PARACAÍDAS DE EMERGENCIA 3
2.2.1- Instalación de la cinta de sujeción 3
2.2.2- Conexión de la manija de extracción a la bolsa de lanzamiento 4
2.2.3- Conexión del paracaídas de emergencia al arnés 5
2.2.4- Introducción del paracaídas de emergencia BIX 6
2.2.5- Extracción del paracaídas de emergencia 7
2.3- LOS AJUSTES DEL ARNÉS 7
2.3.1- Ajuste de la espalda 7
2.3.2- Ajuste de los tirantes 8
2.3.3- Ajuste del pectoral 8
2.3.4- Ajuste de las musleras 9

3- VOLAR CON BIX 10

3.1- CONTROLES PRE-VUELO 10
3.2- BOLSILLOS 10
3.3- VOLAR POR ENCIMA DEL AGUA 11
3.4- ATERRIZAR CON BIX 11

4- ALMACENAMIENTO DEL ARNÉS 11

5- MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN 12

6- DATOS TÉCNICOS 13

7- CERTIFICADO DE HOMOLOGACIÓN 14

1 - INFORMACIONES GENERALES



Este equipo debe contener:
- Arnés
- Asiento de Forex 10 mm
- Mosquetones de enganche
- Manija para extracción paracaídas de emergencia
- 2 ojales elásticos de repuesto para cerrar el paracaídas de emergencia
- Cable de sujeción

1.1- Concepto

BIX es un producto enteramente desarrollado por Woody Valley para satisfacer las exigencias solicitadas por nuestros pilotos. Este arnés de parapente está diseñado para todos los pilotos de vuelo en tándem a los que les guste la seguridad, comodidad y facilidad de uso. La geometría general del arnés permite al piloto percibir mejor lo que transmite la vela, manteniendo la sensación de máxima seguridad en vuelo.
Musleras y pectoral están equipados con el "sistema de seguridad GET-UP" para evitar la salida del arnés, en caso de que el piloto haya olvidado abrochar las musleras.

1.2- Protección BIX

BIX está equipado con una protección dorsal de espuma de 17 cm de espesor. Una lámina de polietileno de alta densidad colocada en el exterior de la protección dorsal de espuma proporciona una excelente ayuda en caso de colisión con objetos puntiagudos y, el tejido exterior reforzado reduce los daños por abrasión que puede sufrir el arnés. La protección dorsal está diseñada para ayudar al piloto en caso de impacto, reduciendo al máximo la energía de impacto pero no puede eliminar completamente el riesgo de lesiones.

2- ANTES DEL USO

BIX debe ser ensamblado por un operador de parapente profesional cualificado, tal como su instructor. En particular, se debe tener cuidado y atención al colocar el paracaídas de rescate adecuadamente en el arnés. Sólo entonces el piloto tendrá que ajustar el arnés para su propia comodidad.

2.1- Montaje de la protección dorsal para BIX

Woody Valley recomienda que el montaje se realice en el orden especificado a continuación. Si tiene alguna duda sobre este procedimiento, por favor consulte a su instructor, distribuidor Woody Valley o directamente al importador.
Normalmente el producto se suministra con protección dorsal de espuma y rígida separada, enrollada y embalada. En este caso, siga los siguientes pasos para instalarlo:

a. Retirar la protección de espuma del embalaje (una vez retirada de su revestimento puede tardar unas 2 horas en recuperar su forma original)
b. Abra el velcro colocado debajo del asiento dentro del contenedor de emergencia. En el interior encontrará dos bolsillos protectores de plástico.
c. Inserte la parte más estrecha en el bolsillo superior, y la parte más ancha, en el bolsillo inferior, como se muestra en las imágenes de abajo.
d. Inserte la protección de espuma, que encontrará automáticamente su posición, como se indica en la figura.

No ponga la protección de espuma debajo de las hebillas al cruzar el respaldo del arnés.
Si necesita retirar la protección, simplemente extráigala siguiendo las operaciones en orden contrario.







2.2- Paracaídas de emergencia

El alojamiento del paracaídas de emergencia está dispuesto debajo del asiento en la parte delantera, el contenedor es lo suficientemente grande para la mayoría de los paracaídas de emergencia disponibles en el mercado hoy en día. El paracaídas de emergencia debe conectarse al arnés antes de ser introducido en el contenedor integrado. La conexión se dobla y se fija en dos puntos a la altura de los hombros, para distribuir la carga y asegurar una correcta posición de aterrizaje en caso de apertura del paracaídas, minimizando la posibilidad de lesiones. La cinta de sujeción está provista de un gran ojal central rojo, reforzado con un revestimiento de cordura 500 en el que, al final, se coloca una correa de velcro para detener la conexión con el paracaídas de emergencia.

2.2.1- Instalación de la cinta de sujeción

BIX te permite elegir, dependiendo de la comodidad del piloto, tener la manija de lanzamiento a la derecha o a la izquierda. Como resultado, el cable de fijación debe pasar por el mismo lado de la manija.
Como primer paso, enganche el cable de sujeción a los mosquetones principales del distanciador para encontrar la distancia correcta entre ellos y los tirantes. Para ello, recomendamos colgarse con el arnés, simulando la posición de vuelo. Abra el velcro de los tirantes y pase el cable de sujeción por dentro. A continuación, debe decidir si desea pasarlo a la derecha o a la izquierda del arnés.











En cualquier caso, debe comprobarse que la longitud de la cinta de sujeción sea suficiente para colocar la emergencia en el contenedor integrado del arnés y que no haya demasiada tensión para permitir que se retire la emergencia sin abrir la bolsa de lanzamiento durante la extracción.



2.2.2- Conexión de la manija de extracción a la bolsa de lanzamiento

BIX se suministra con la manija especial para la extracción del paracaídas, identificada con el **N°10**; sólo se debe utilizar esta manija.
El ojal negro para conectar la manija, debe insertarse en el ojal de la bolsa de lanzamiento, a continuación, la manija completa debe pasar a través del ojal de la misma para obtener una conexión estrecha.
Para facilitar la extracción, el ojal de conexión de la bolsa de lanzamiento debe colocarse alejada del centro de la emergencia. Si su bolsa de lanzamiento no tiene este ojal, póngase en contacto con su distribuidor de paracaídas de emergencia.







2.2.3- Conexión del paracaídas de emergencia al arnés

Existen dos sistemas diferentes para fijar la cinta de sujeción del paracaídas al del arnés.

Primer sistema:
Utilizar un mosquetón con cierre de tornillo y una carga de rotura de al menos 2.000 kg. En este caso, los cinta de sujeción deben detenerse en el interior del mosquetón con cintas elásticas para evitar la rotación del mosquetón, que, en ese caso, sufriría una carga lateral peligrosa. El cierre de tornillo del mosquetón debe apretarse firmemente para evitar una apertura accidental. Este tipo de conexión soporta un mayor impacto de apertura que el segundo sistema y es definitivamente el más recomendado.



Segundo sistema:
La cuerda de sujeción del arnés debe introducirse en el ojal del cable de sujeción del paracaídas de emergencia. Después, la emergencia debe pasar por el ojal grande del cable de sujeción del arnés. De esta frorma se obtiene una conexión que debe estar lo más apretada posible para evitar la fricción peligrosa entre los dos cables durante el impacto de apertura de emergencia. Para evitar que la unión de los dos cables se afloje con el tiempo, recuerde cerrar el nudo con la correa de velcro, que ya está colocada en e cable de sujeción del arnés.









2.2.4- Introducción del paracaídas de emergencia BIX

Inserte el paracaídas en el contenedor del arnés con la manija visible hacia afuera y el ojal de unión de la manija en la bolsa de lanzamiento hacia arriba.






Inserte un cordón delgado (tipo línea de parapente) en cada ojal elástico, con la ayuda del cual podrá cerrar el contenedor.
Inserte los ojales elásticos en los ojales más pequeños con respeto a los otros ojales de las solapas del contenedor. Siga el orden de cierre de las distintas solapas visibles en los dibujos/fotografías siguientes.






Inserte los pins metálicos de la manija en los ojales elásticos y debajo de la cubierta transparente. El cordón debe ser retirado al final de esta fase, debe ser removido lentamente para no dañar los ojales elásticos debido al roce excesivo entre las partes. Al final, la manija debe colocarse debajo de la cubierta elástica.

ATENCION:
Cada nueva combinación de paracaídas de emergencia y arnés o contenedor externo que se instale por primera vez debe ser comprobada por un distribuidor oficial del arnés o de la emergencia, excepto por un instructor de vuelo. La extracción de emergencia será perfectamente posible desde la posición normal de vuelo.

2.2.5- Extracción del paracaídas de emergencia

Es importante buscar periódicamente la posición de la manija de lanzamiento durante el vuelo normal, para que el movimiento de reacción para agarrarla sea instintivo en una emergencia.
En caso de emergencia, el procedimiento de lanzamiento es el siguiente:
Busque la manija de extracción y sujétela firmemente con una mano.
Tire de la manija hacia afuera para retirar el paracaídas de rescate del contenedor del arnés. Busque un espacio libre, y en una sola secuencia de movimiento, lance el paracaídas de rescate lejos de usted y de la vela. Después de abrir, para evitar que el parapente interfiera con el paracaídas de emergencia, agarre por lo menos un tirante "*D*" o los frenos y, tire de ellos hacia usted para derribar la vela principal. Cuando aterrice, tome una posición erguida con su cuerpo y asegúrese de usar una "técnica de caída en paracaídas" para reducir el riesgo de lesiones.

2.3- Los ajustes del arnés

BIX ofrece numerosas posibilidades de ajuste para asegurar la posición óptima del pasajero. Para encontrar esta posición óptima tome algún tiempo, que será recompensado por la comodidad de vuelo excepcional.
Antes de efectuar cualquier ajuste, se debe colocar el paracaídas de emergencia.
Con el fin de encontrar la posición óptima, recomendamos colgarse con el arnés, simulando la posición y las condiciones de vuelo, por lo que es mejor insertar en el bolsillo trasero todo el material que normalmente lleva en vuelo (mochila parapente, accesorios, ropa, entre otras cosas).

2.3.1- Ajuste de la espalda

Con el ajuste de la espalda (trimmers posicionados lateralmente más arriba), se elige la inclinación del busto con respecto al eje vertical durante el vuelo. Una excelente posición de vuelo para un mejor control de la vela, se consigue manteniendo la cara a unos 15 cm de distancia de la línea ideal que une los dos mosquetones.





2.3.2- Ajuste de los tirantes

El ajuste de los tirantes compensa la variación de altura del piloto y la hebilla de regulación se coloca abajo cerca del ángulo posterior del asiento. Los tirantes también soportan parte del peso del busto para mayor comodidad.





2.3.3- Ajuste del pectoral

El pectoral que ajusta la distancia entre los dos mosquetones, varía entre 37 y 48 cm. Recuerde que con el pectoral más estrecho se consigue una mayor estabilidad. También en este caso recomendamos mantener una abertura de unos 40 - 42 cm. La apertura excesiva no mejora el rendimiento de la vela y un excesivo cierre puede acentuar el efecto de un giro después de un cierre asimétrico de la vela.





También podemos encontrar un pequeño gancho elástico, situado en el extremo de los tirantes acolchados, que evita que los hombros se escapen durante la carrera. El gancho de plástico también proporciona un práctico silbato, útil en caso de emergencia.



2.3.4- Ajuste de las musleras

El alto posicionamiento de la conexión de las musleras proporciona un amplio movimiento a las piernas del piloto. Normalmente, el ajuste establecido por el fabricante debería ser correcto. Sin embargo, es importante tratar de alcanzar la posición correcta del asiento durante el despegue sin usar las manos, probándolo previamente en el simulador. Si no puede hacerlo sin usar las manos, compruebe de nuevo el ángulo del asiento y vuelva a ajustar las musleras.

ATENCION
Cada ajuste debe hacerse simétricamente en ambos lados.

3- VOLAR CON BIX

3.1- Controles pre-vuelo

Para máxima seguridad, utilice un método válido y completo de control previo al vuelo y repita las mismas secuencias mentales en cada vuelo.

Controle que:

- Todas las hebillas están cerradas. Tenga especial cuidado en caso de hielo o nieve, siempre limpie la nieve o hielo antes de cerrar las hebillas;
- La manija del paracaídas de emergencia está bien asegurada en su lugar y los pins introducidos firmemente;
- Los bolsillos y las cremalleras están cerrados;
- El parapente está correctamente sujeto al arnés y ambos mosquetones perfectamente apretados con el mecanismo de bloqueo adecuado.
- La speed-bar esté montada en la vela correctamente;

3.2- Bolsillos

BIX tiene un gran bolsillo trasero y dos espaciosos bolsillos laterales con cierre de cremallera.



3.3- Volar por encima del agua

No se recomienda utilizar BIX en vuelos sobre el agua, en caso de aterrizaje forzado en el agua, existe la posibilidad de que la protección dorsal aún, flotando, mantenga al piloto bajo el agua.
Woody Valley recomienda el uso de un salvavidas apropiado cuando se vuela sobre el agua.

3.4- Aterrizar con BIX

Antes de aterrizar, deslice sus piernas fuera del plano del asiento para tomar una posición vertical. Nunca aterrice sentado porque es muy peligroso para la espalda, incluso si tiene una protección dorsal, que es sólo un sistema de seguridad pasivo. Ponerse de pie antes de aterrizar es un sistema de seguridad activo y mucho más eficaz.

4- ALMACENAMIENTO DEL ARNÉS

El almaceanmiento de BIX es similar a los otros arneses, pero sólo se diferencia del plegado de la parte semirrígida del "capuchón" porque, si no se lleva a cabo como se muestra en las imágenes de abajo, puede causar pliegues desagradables que ya no pueden ser restaurados.





5- MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

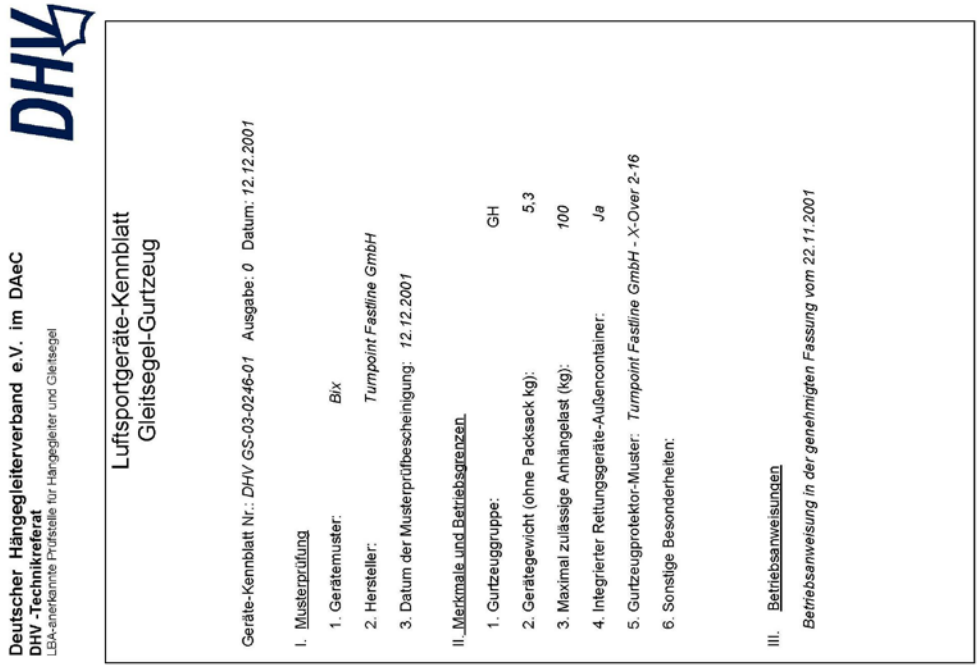
Revise el arnés después de cada impacto, mal aterrizaje o despegue, o si hay algún signo de daño o desgaste excesivo.
Sin embargo, le recomendamos que haga revisar el arnés por su distribuidor cada dos años y reemplace los mosquetones principales cada cinco años.
Para evitar el envejecimiento prematuro del arnés, el material no debe arrastrarse por el suelo, piedras o superficies abrasivas. Evite una mayor exposición a los rayos UV (sol), que no es necesaria para la actividad normal de vuelo. Evite la exposición a la humedad y el calor cuando sea posible.
Guarde todo su equipo de vuelo en un lugar seco y fresco; nunca lo guarde cuando todavía esté húmedo o mojado.
Mantenga su arnés lo más limpio posible limpiando la suciedad regularmente con un cepillo de plástico y/o un paño húmedo. Si el arnés está particularmente sucio, lávelo con agua y jabón suave.
Deje secar el arnés de forma natural, en un lugar bien ventilado y lejos de la luz solar directa.
Si su paracaídas de emergencia está mojado (por ejemplo, aterrizaje en agua), debe retirarlo del arnés, secarlo y plegarlo antes de guardarlo en su contenedor.
Las reparaciones y sustituciones de las partes del arnés no pueden ser realizadas por el usuario, sólo el fabricante o las personas autorizadas por él, pueden utilizar materiales y técnicas que garanticen la funcionalidad del producto y la conformidad a la homologación.
Los cierres rápidos y cremalleras deben mantenerse limpios y lubricados con spray de silicona.
Para cualquier solicitud de mantenimiento, en un distribuidor autorizado o Woody Valley, le recomendamos que proporcione el número de identificación completo indicado en la etiqueta plateada que se encuentra en el bolsillo trasero.

¡Les deseamos que tengan grandes vuelos y aterrizajes felices con **BIX** !

6- DATOS TÉCNICOS

Probado DHV para una Carga máxima de	100 kg
Distancia mosquetón asiento	Talla ÚNICA 41 cm
Distancia entre los mosquetones (mín. máx.)	Talla ÚNICA 41/51cm
Peso total BIX con manija emergencia, protección y mosquetones	5,55 kg
Tipo protección	Protección en espuma de 17 cm
Tipología correa	GET-UP
Homologación	DHV GS-03-0246-01
Alojamiento del paracaídas de emergencia	Contenedor integrado debajo del asiento con manija lateral derecha o izquierda.

7- CERTIFICADO DE HOMOLOGACIÓN



Deutscher Hängegleiterverband e.V. im DAeC
DHV -Technikreferat
LBA-anerkannte Prüfstelle für Hängegleiter und Gleitsegel

DHV

Luftsportgeräte-Kennblatt
Gleitsegel-Gurtzeug

Geräte-Kennblatt Nr.: *DHV GS-03-0246-01* Ausgabe: *0* Datum: *12.12.2001*

I. Musterprüfung

1. Gerätemuster: *Bix*
2. Hersteller: *Turnpoint Fastline GmbH*
3. Datum der Musterprüfbescheinigung: *12.12.2001*

II. Merkmale und Betriebsgrenzen

1. Gurtzeuggruppe: GH
2. Gerätegewicht (ohne Packsack kg): *5,3*
3. Maximal zulässige Anhängelast (kg): *100*
4. Integrierter Rettungsgeräte-Außencontainer: *Ja*
5. Gurtzeugprotektor-Muster: *Turnpoint Fastline GmbH - X-Over 2-16*
6. Sonstige Besonderheiten:

III. Betriebsanweisungen

Betriebsanweisung in der genehmigten Fassung vom 22.11.2001

Se han hecho todos los esfuerzos posibles para asegurar que la información de este manual sea correcta, pero en cualquier caso tenga en cuenta que sólo se ha producido para ser una guía.
Este manual de uso está sujeto a cambios sin previo aviso. Visite www.woodyvalley.com para las informaciones más actualizadas relativas al BIX.
Última actualización : FEBRERO 2026